

Peace be upon you, O Abū-`Abdullāh.

Peace be upon you, O son of Allah's
Messenger.

Peace be upon you, O choicest of Allah and
son of His choicest.

Peace be upon you, O son of the Commander
of the Faithful
and son of the chief of the Prophets'
successors.

Peace be upon you, O son of Fāṭimah

the doyenne of the women of the worlds.

Peace be upon you, O vengeance of Allah,
son of His vengeance, and the unavenged so
far.

Peace be upon you and upon the souls that
resided in your courtyard.

Peace of Allah be upon all of you from me
forever

as long as I am existent and as long as there
are day and night.

O Abū-`Abdullāh,

unbearable is the sorrow

and excruciating and unbearable is the
misfortune of you

for us and for all the people of Islam.

Excruciating and unbearable has been your
misfortune

in the heavens for all the inhabitants of the
heavens.

So, may Allah curse the people who laid the
basis of persecution and wronging against
you, O Members of the Household.

May Allah curse the people who drove you
away from your position

and removed you away from your ranks that
Allah has put you in.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ وَأَبْنَ خَيْرَتِهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

وَأَبْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ

سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ثَارَ اللَّهِ وَأَبْنَ ثَارِهِ وَالْوِثَرَ الْمَوْتُورَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ

عَلَيْكُمْ مِنِّي جَمِيعاً سَلَامٌ اللَّهُ أَبَدًا

مَا بَقِيَتْ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

لَقَدْ عَظُمَتِ الرَّزِيَّةُ

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتِ الْمُصِيبَةُ بِكَ

عَلَيْنَا وَعَلَى جَمِيعِ أَهْلِ الْإِسْلَامِ

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتِ مُصِيبَتُكَ

فِي السَّمَاوَاتِ عَلَى جَمِيعِ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسَّسَتْ أَسَاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ

عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً دَفَعَتْكُمْ عَنْ مَقَامِكُمْ

وَأَزَالَتْكُمْ عَنْ مَرَاتِبِكُمْ الَّتِي رَتَّبَكُمْ اللَّهُ فِيهَا

May Allah curse the people who slew you.

May Allah curse those who paved the way
for them to do so
and who made possible for them to fight
against you.

I repudiate them in the presence of Allah
and You

and I repudiate their devotees, followers,
and loyalists.

O Abū-`Abdullāh,

I am at peace with those who are at peace
with you

and I am at war against those who have
fought against you up to the Resurrection
Day.

May Allah also curse the family of Ziyād and
the family of Marwān.

May Allah also curse the descendants of
Umayyah altogether.

May Allah also curse the son of Marjānah.

May Allah also curse `Umar the son of Sa`d.

May Allah also curse Shimr.

May Allah also curse the people who
saddled up, gave reins to their horses,
and masked their faces in preparation for
fighting against you.

May my father and mother be ransoms for
you.

Extremely insufferable is my
commiserations with you;

so, I beseech Allah Who has honored your
position and honored me because of you

to endue me with the chance to avenge you

with a (Divinely) supported leader from the
Household of Muḥammad,

peace of Allah be upon him and his
Household.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكُمْ

وَلَعَنَ اللَّهُ الْمُؤْمَهِّدِينَ لَهُمْ

بِالْتَّمِكِينَ مِنْ قِتَالِكُمْ

بَرِئْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ مِنْهُمْ

وَمِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَاتِّبَاعِهِمْ وَأَوْلِيَائِهِمْ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

إِنِّي سَلِمٌ لِمَنْ سَأَلَكُمْ

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

وَلَعَنَ اللَّهُ آلَ زِيَادٍ وَآلَ مَرْوَانَ

وَلَعَنَ اللَّهُ بَنِي أُمَيَّةَ قَاطِبَةً

وَلَعَنَ اللَّهُ أَبْنَ مَرْجَانَةَ

وَلَعَنَ اللَّهُ عُمَرَ بْنَ سَعْدٍ

وَلَعَنَ اللَّهُ شِمْرًا

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسْرَجَتْ وَالْجَمَتُ

وَتَنَقَّبَتْ لِقِتَالِكَ

بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي

لَقَدْ عَظُمَ مُصَابِي بِكَ

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَ مَقَامَكَ وَأَكْرَمَنِي بِكَ

أَنْ يَرْزُقَنِي طَلَبَ تَارِكٍ

مَعَ إِمَامٍ مَنْصُورٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

O Allah, (please) make me illustrious in
Your sight
in the name of al-Ḥusayn, peace be upon
him, in this world and in the Hereafter.

O Abū-`Abdullāh,

I do seek nearness to Allah, to His
Messenger,

to the Commander of the Faithful, to
Fāṭimah,

to al-Ḥasan, and to you by means of loyalty
to you

and by means of repudiation of those who
fought against you

and incurred your hostility,

and repudiation of those who laid the basis
of persecution and wronging against you all.

I also repudiate, in the presence of Allah
and His Messenger,

those who laid the basis of all that,

established their foundations on it,

and continued in wronging and persecuting
you and your adherents.

In the presence of Allah and you all do I
repudiate these.

And I seek nearness to Allah and then to you
all

by means of declaring loyalty to you and to
your loyalists

and declaring repudiation of your enemies

and those who incur animosity of you

and repudiation of their adherents and
followers.

I am verily at peace with those who have
been at peace with you,

I am at war against those who fought
against you,

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي عِنْدَكَ وَجِيهًا
بِالْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

يَا آبَا عَبْدِ اللَّهِ

إِنِّي اتَّقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ

وَإِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَإِلَى فَاطِمَةَ

وَإِلَى الْحَسَنِ وَإِلَيْكَ بِمُؤَالَاتِكَ

وَبِالْبَرَاءَةِ (مِمَّنْ قَاتَلَكَ

وَتَصَبَّ لَكَ الْحَرْبَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِمَّنْ اسَّسَ اسَاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ عَلَيْكُمْ

وَأَبْرًا إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ)

مِمَّنْ اسَّسَ اسَاسَ ذَلِكَ

وَبَنَى عَلَيْهِ بُنْيَانَهُ

وَجَرَى فِي ظُلْمِهِ وَجَوْرِهِ عَلَيْكُمْ وَعَلَى أَشْيَاعِكُمْ

بَرْتٌ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ مِنْهُمْ

وَإَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكُمْ

بِمُؤَالَاتِكُمْ وَمُؤَالَاةِ وَلِيِّكُمْ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

وَالنَّاصِبِينَ لَكُمْ الْحَرْبَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَاتَّبَاعِهِمْ

إِنِّي سَلِمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ

loyalist to those who have been loyalist to
you,

and enemy of those who have shown enmity
towards you.

So, I beseech Allah Who has endued me with
the honor of recognizing you

and recognizing your loyalists

and Who conferred upon me with
repudiation of your enemies,

to include me with you in this world and in
the Hereafter

and to make firm step of honesty for me
with you

in this world and in the Hereafter.

I also beseech Him to make me attain the
praiseworthy status that you enjoy with
Allah

and to bestow upon me with the chance to
take my own vengeance

with a leader of true guidance who is
(Divinely) sustained

and expressing the truth from among you.

I also beseech Allah in your names

and in the name of the standing that you
enjoy with Him

to recompense me for my commiserations
for you

with the most favorite thing that He ever
gives as compensation for misfortunes that
has afflicted anyone.

(Your) misfortune has been so astounding

and so catastrophic for Islam

and for all the heavens and the entire earth.

O Allah, (please) make me in this situation
of mine

وَوَلِيٍّ لِّمَنْ وَالَاكُمْ

وَعَدُوٍّ لِّمَنْ عَادَاكُمْ

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَنِي بِمَعْرِفَتِكُمْ

وَمَعْرِفَةِ أَوْلِيَائِكُمْ

وَرَزَقَنِي الْبِرَاءَةَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

أَنْ يَجْعَلَنِي مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

وَأَنْ يُثَبِّتَ لِي عِنْدَكُمْ قَدَمَ صِدْقٍ

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

وَأَسْأَلُهُ أَنْ يُبَلِّغَنِي الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ

وَأَنْ يَرِزُقَنِي طَلَبَ ثَارِي

مَعَ إِمَامٍ هُدَى ظَاهِرٍ

نَاطِقٍ بِالْحَقِّ مِنْكُمْ

وَأَسْأَلُ اللَّهَ بِحَقِّكُمْ

وَبِالْشَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ

أَنْ يُعْطِيَنِي بِمُصَابِي بِكُمْ

أَفْضَلَ مَا يُعْطِي مُصَابًا بِمُصِيبَتِهِ

مُصِيبَةً مَا اعْظَمَهَا

وَاعْظَمَ رَزِيَّتَهَا فِي الْإِسْلَامِ

وَفِي جَمِيعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي مَقَامِي هَذَا

one of those who receive blessings, mercy,
and forgiveness from You.

O Allah, (please) make me live my lifetime
in the same way as Muḥammad and
Muḥammad's Household lived
and make me die on the same principles on
which Muḥammad and Muḥammad's
Household died.

O Allah, this day

has been regarded as blessed day by the
descendants of Umayyah

and by the son of the liver-eater woman,

the accursed and son of the accursed

by the tongue of You and by the tongue of
Your Prophet,

Allah's peace be upon him,

on every occasion and in every situation,

which Your Prophet, Allah's peace be upon
him, attended.

O Allah, pour curses upon Abū-Sufyān,
Mu`āwiyah, and Yazīd son of Mu`āwiyah.

May Your curse be upon them incessantly
and everlastingly.

This is the day on which the family of Ziyād
and the family of Marwān gloated
because they had killed al-Ḥusayn, Allah's
blessings be upon him.

So, O Allah, pour frequent curses upon them

and double for them the painful
chastisement.

O Allah, I do seek nearness to You on this
day,

on this occasion,

and on all the days of my lifetime,

by repudiating these and invoking Your
curses upon them,

مِمَّنْ تَنَالَهُ مِنْكَ صَلَوَاتٌ وَرَحْمَةٌ وَمَغْفِرَةٌ

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَحْيَايَ مَحْيَا مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَمَمَاتِي مَمَاتَ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ

تَبَرَّكَتْ بِهِ بَنُو أُمَيَّةَ

وَأَبْنُ أَكْلَةَ الْأَكْبَادِ

الَّلَّعِينُ ابْنُ اللَّعِينِ

عَلَى لِسَانِكَ وَلِسَانِ نَبِيِّكَ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَمَوْقِفٍ

وَقَفَ فِيهِ فِيهِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

اللَّهُمَّ أَلْعَنُ أَبَا سُفْيَانَ وَمُعَاوِيَةَ وَيَزِيدَ بْنَ مُعَاوِيَةَ

عَلَيْهِمْ مِنْكَ اللَّعْنَةُ أَبَدَ الْأَبْدِينَ

وَهَذَا يَوْمٌ فَرِحَتْ بِهِ آلُ زِيَادٍ وَآلُ مَرْوَانَ

بِقَتْلِهِمُ الْحُسَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

اللَّهُمَّ فَضَاعِفْ عَلَيْهِمُ اللَّعْنَ مِنْكَ

وَأَلْعَذَابَ (الْأَلِيمِ)

اللَّهُمَّ إِنِّي اتَّقَرَّبُ إِلَيْكَ فِي هَذَا الْيَوْمِ

وَفِي مَوْقِفِي هَذَا

وَأَيَّامِ حَيَاتِي

بِالْبَرَاءَةِ مِنْهُمْ وَاللَّعْنَةَ عَلَيْهِمْ

and by declaring loyalty to Your Prophet
and Your Prophet's Household,
peace be upon him and them.

وَبِالْمُؤَالَاةِ لِنَبِيِّكَ وَآلِ نَبِيِّكَ
عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ

You may then repeat the following words one hundred times:

O Allah, pour curses upon the foremost persecutor

who usurped the right of Muḥammad and Muḥammad's
Household

and the last follower who acceded to his deed.

O Allah, pour curses upon the gang that struggled against
al-Ḥusayn

and who supported each other against him, paid homage to
his enemies, and participated in slaying him.

O Allah, pour curses upon all of them.

اللَّهُمَّ اَلْعَنِ اِوَّلَ ظَالِمٍ
ظَلَمَ حَقَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ
وَآخِرَ تَابِعٍ لَهُ عَلَى ذَٰلِكَ
اللَّهُمَّ اَلْعَنِ اَلْعِصَابَةَ اَلَّتِي
جَاهَدَتِ اَلْحُسَيْنَ
وَشَايَعَتْ وَبَايَعَتْ وَتَابَعَتْ عَلَى
قَتْلِهِ
اللَّهُمَّ اَلْعَنَهُمْ جَمِيعًا

You may then repeat the following words one hundred times:

Peace be upon you, O Abū-`Abdullāh

and upon the souls that gathered in your courtyard.

Peace of Allah be upon you from me forever

as long as I am existent and as long as there are day
and night.

May Allah not cause this (visit) to be the last of my visit
to you (all).

Peace be upon al-Ḥusayn,

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اللَّهِ
وَعَلَى اَلا رُوحِ اَلَّتِي حَلَّتْ
بِفِنَائِكَ
عَلَيْكَ مِنِّي سَلَامٌ اَللَّهُ اَبَدًا
مَا بَقِيَتْ وَبَقِيَ اَللَّيْلُ وَالنَّهَارُ
وَلَا جَعَلَهُ اَللَّهُ اَخِرَ اَلْعَهْدِ مِنِّي
لِزِيَارَتِكُمْ
السَّلَامُ عَلَى اَلْحُسَيْنِ

upon `Alī ibn al-Ḥusayn,

وَعَلَىٰ عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ

upon the sons of al-Ḥusayn,

وَعَلَىٰ أَوْلَادِ الْحُسَيْنِ

and upon the companions of al-Ḥusayn.

وَعَلَىٰ أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ

You may then say the following words:

O Allah, pour special curses
on the foremost persecutor

اللَّهُمَّ خُصَّ أَنْتَ أَوَّلَ ظَالِمٍ بِاللَّعْنِ مِنِّي

and begin with him first,

وَأَبْدَأَ بِهِ أَوَّلًا

and then pour curses on the
second, the third, and the
fourth.

ثُمَّ أَلْعَنَ الثَّانِيَّ وَالثَّلَاثَ وَالرَّابِعَ

O Allah, curse Yazīd fifthly,

اللَّهُمَّ أَلْعَنُ يَزِيدَ خَامِسًا

and curse `Ubaydullāh ibn
Ziyād, the son of Marjānah,

وَأَلْعَنُ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ وَأَبْنَ مَرْجَانَةَ

`Umar ibn Sa`d, Shimr,

وَعُمَرَ بْنَ سَعْدٍ وَشِمْرًا

the family of Abū-Sufyān,
the family of Ziyād, and the
family of Marwān

وَأَلْ أَبِي سُفْيَانَ وَأَلْ زِيَادٍ وَأَلْ مَرْوَانَ

up to the Resurrection Day.

إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

You may then prostrate yourself and say the following words meanwhile:

O Allah, all praise be to You;

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ

the praise of those who thank You for
their misfortunes.

حَمْدَ الشَّاكِرِينَ لَكَ عَلَيَّ مُصَابِهِمْ

All praise be to Allah for my great
misfortune.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَيَّ عَظِيمِ رَزِيَّتِي

O Allah, (please) grant me the
intercession of al-Ḥusayn on the Day
of Coming (to You)

اللَّهُمَّ أَرْزُقْنِي شَفَاعَةَ الْحُسَيْنِ يَوْمَ

الْوُرُودِ

and make for me with You a firm step
of honesty

وَتَبَّتْ لِي قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَكَ

with al-Ḥusayn and the companions of
al-Ḥusayn

مَعَ الْحُسَيْنِ وَأَصْحَابِ الْحُسَيْنِ

who sacrificed their souls in
defense of al-Ḥusayn, peace be
upon him.

الَّذِينَ بَدَلُوا مَنَاجِدَهُمْ دُونَ الْحُسَيْنِ

عَلَيْهِ السَّلَامُ